

MICHAEL MORPURGO

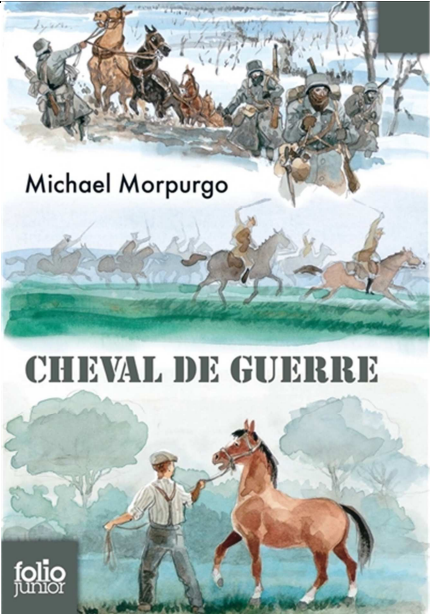
Bibliographie sélective

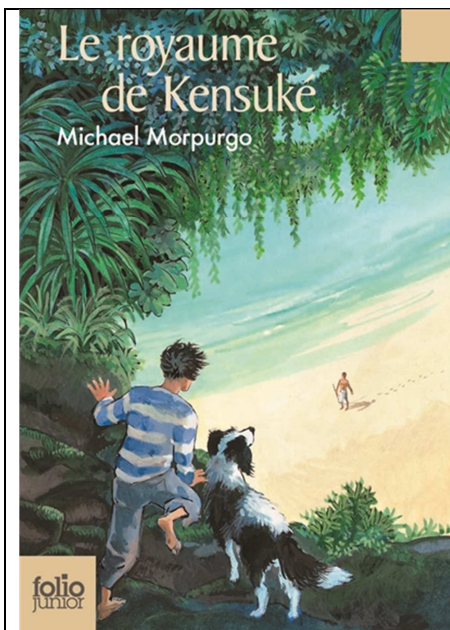
Michael Morpurgo est né le 5 octobre 1943 à St Albans, près de Londres.

Écrivain et éducateur, enseignant à l'école primaire de 1967 à 1975, Michael Morpurgo a fondé et dirige depuis 1976, avec sa femme Clare Lane - qui est la fille du fondateur des éditions Penguin Books, son premier éditeur - des fermes pour les enfants des villes où il fait découvrir le travail à la ferme et la vie avec les animaux. Michael Morpurgo est sans cesse en relation avec les enfants et écrit exclusivement à leur attention (près de 100 livres – romans, albums, nouvelles, comédies musicales - publiés en Grande-Bretagne). Il a été nommé « Children's Laureate » de 2003 à 2005 (il est à l'initiative de ce Prix, en 1999, avec son ami, le poète, Ted Hughes), et, à ce titre, a été ambassadeur de la littérature de jeunesse dans le monde. « Je suis un raconteur. J'adore raconter des histoires... ». Avant de s'atteler à un roman Michael Morpurgo se livre toujours à un méticuleux travail préparatoire, de chercheur et d'enquêteur, afin d'être le plus juste et le plus authentique possible.

Bibliographie

Pour une première approche

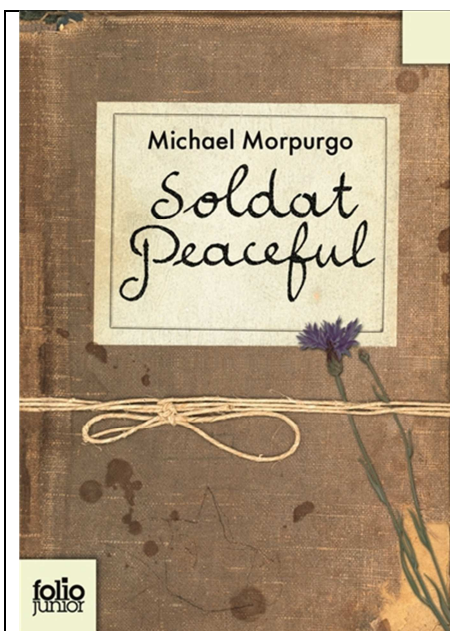
	<p><i>Cheval de guerre</i>, trad. par André Dupuis, ill. François Place. Paris, Gallimard Jeunesse, 2008. 178 p. (Folio junior, 347) Trad. de : <i>War horse</i> Salle I – [ER 170 MOR c]</p> <p>La guerre de 14-18 vécue par un cheval : une vision complètement renouvelée dans laquelle hommes et bêtes sont solidaires ; nul n'est jugé, tous unis dans la souffrance de l'absurde. Une réussite d'écriture et une excellente traduction pour ce livre fort, dense et profondément émouvant. À partir de 12 ans.</p>
---	--



Le Royaume de Kensuké, trad. par Diane Ménard, ill. François Place. Paris, Gallimard Jeunesse, 2007. 147 p. (Folio junior)

Trad. de : *Kensuke's kingdom*
Magasin – [8-CNLJF-51966]

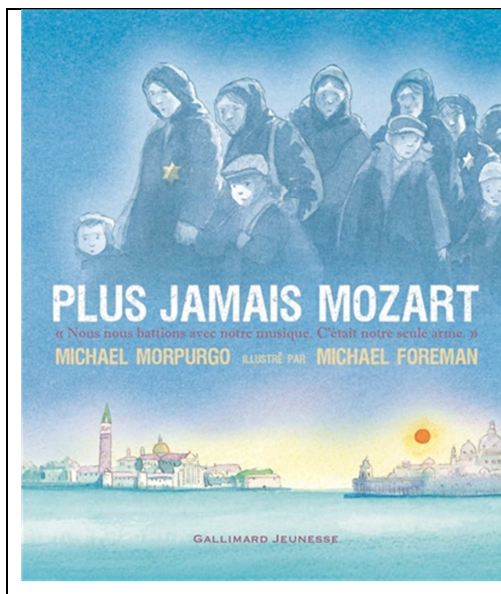
Alors qu'il naviguait avec ses parents au large de la Malaisie, un jeune garçon tombe à l'eau, échoue sur une île apparemment déserte et comprend qu'il a été sauvé par un mystérieux personnage qui vit sur l'île. C'est un soldat japonais qui depuis la guerre refuse de retourner vers la civilisation. Cette belle robinsonnade moderne construite autour de ce personnage de sage est empreinte d'une grande finesse psychologique et d'une profonde humanité. À partir de 11 ans.



Soldat Peaceful, trad. par Diane Ménard. Paris, Gallimard Jeunesse, 2010. 250 p. (Folio junior, 1558)

Trad. de : *Private Peaceful*
Salle I – Bibliothèque idéale – [ER 190 MOR s]

Vingt ans après « Cheval de guerre », Michael Morpurgo continue à explorer les champs de bataille de la guerre de 14-18 pour en dénoncer les horreurs et les absurdités. Et surtout, pour rappeler les oublis et les erreurs de l'Histoire. C'est Tommo, dix-sept ans, qui prend ici en charge le récit, le temps d'une nuit qu'il voudrait infinie pour que n'arrive jamais l'aube où son grand frère Charlie doit être passé sous les armes pour avoir désobéi à un ordre suicidaire. Il évoque alors, seul dans une grange non loin du camp où Charlie est détenu, leur jeunesse heureuse bien que difficile avec leur mère et leur frère aîné à la campagne, leur arrivée ici en France, leur amour et fidélité réciproques, sa révolte contre l'injustice et la bassesse des petits chefs. Entremêlant histoire personnelle, familiale et collective, le roman décrit avec justesse et émotion, à travers des personnages humains plutôt qu'à travers des figures héroïques, comment des destins peuvent basculer tragiquement, combien fragile est le bonheur. Un auteur qui tient ses promesses. À partir de 11 ans.



Plus jamais Mozart, trad. par Diane Ménard, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2008. 72 p.

Trad. de : *The Mozart question*
Magasin – [8-CNLJF-56382]

Nouvelle initialement parue dans « Au pays de mes histoires », sous le titre : *La question Mozart*. C'est à un jeune journaliste débutant qu'un célèbre violoniste décide de raconter, pour la première fois, pourquoi il ne joue jamais Mozart. Le récit de cet homme vieillissant, mené par un tiers, aborde avec la distanciation nécessaire le délicat sujet de la Shoah, tout en sachant garder le lecteur en haleine jusqu'au dénouement final. Les doubles pages d'illustrations soulignent en alternance les deux temps de cette narration, conduite avec une grande sensibilité et beaucoup de finesse.
À partir de 12 ans.

Bibliographie en langue originale

Auteur

1974

It Never rained : Five Stories, ill. Isabelle Hutchins. London, Macmillan

1975

Long Way Home. London, Macmillan. Rééd. : London, Mammoth, 1994 ; London, Egmont Books, 2012

Thatcher Jones, ill. Trevor Ridley. London, Macmillan

1977

Friend or Foe, ill. Trevor Stubley. London, Macmillan. Reprinted : London, Mammoth, 1989

1978

Do All you dare, photogr. Bob Cathmoir. London, Ward Lock

What shall we do with it ?, ill. Priscilla Lamont. London, Ward Lock

1979

The Day I took the Bull by the horn. London, Ward Lock

The Ghost-Fish. London, Ward Lock

Love at first sight. London, Ward Lock

That's how. London, Ward Lock

Tom's sausage Lion, transworld, ill. Robina Green. London, A. & C. Black, 1986. Réimpr : London, BBC Consumer Publishing, 2003

1980

The Marble crusher, and other stories, ill. Trevor Stubley. London, Macmillan

The Nine lives of Montezuma, ill. Margery Gill. Kingswood, Kaye & Ward. Reprinted : London, Mammoth, 1993

1981

Miss Wirtle's Revenge, ill. Graham Clarke. Kingswood, Kaye & Ward

1982

The White Horse of Zennor, and other stories from below the Eagle's Nest. Kingswood, Kaye & Ward. Reprinted : London, Mammoth, 1991 ; ill. Michael Foreman : Egmont, 2014

War Horse. Kingswood, Kaye & Ward ; New-York, Greenwillow, 1983. Reprinted : New-York, Scholastic, 2007 et 2010 ; Vancouver : Collins, 2011

1983

Twist of Gold. Kingswood, Kaye & Ward ; New-York, Viking, 1983. Reprinted : London, Egmont, 2007

1984

Little Foxes, ill. Gareth Floyd. Kingswood, Kaye & Ward

1985

Why the Whales came. London, Heinemann ; New-York, Scholastic; rééd. : London, Egmont, 2011

1987

Jo-Jo, the Melon Donkey, ill. Chris Molan. New-York, Simon & Schuster. New ed. : Ill. Tony Kerins, Andre Deutch. London, Heinemann, 1995 ; Mammoth, 1999

1988

King of the Cloud Forests. London, Heinemann ; New-York, Viking, 1988

Mossop's Last Chance, with Shoo Rayner. London, A. & C. Black

My Friend Walter. London, Heinemann

1989

Albertine, Goose Queen, with Shoo Rayner. London, A. & C. Black

Conker. London, Heinemann

Mr Nobody's Eyes. London, Heinemann ; New-York, Viking, 1990. Reprinted : London, Egmont, 2007

1990

Jigger's Day Off, with Shoo Rayner. London, A. & C. Black

Waiting for Anya. London, Heinemann ; New-York, Viking, 1991. Reprinted : London, Egmont, 2007

1991

And Pigs might fly !, with Shoo Rayner. London, A. & C. Black

Colly's Barn, ill. Alasdair Bright. London, Heinemann

The Sandman and the Turtles. London, Heinemann ; New York, Philomel, 1994

1992

Martians at Mudpuddle Farm, with Shoo Rayner. London, A. & C. Black

1993

The King in the Forest, ill. T. Kerins. London, Somin & Schuster ; New York, Simon & Schuster, 1996

The War of Jenkins' Ear. London, Heinemann ; New York, Philomel, 1995. Reprinted : London, Egmont, 2007 et 2012

1994

Arthur, High King of Britain, ill. Michael Foreman. London, Pavilion ; San Diego, Harcourt, 1995. Nouv. éd. en coul. : London, Egmont, 2013

The Dancing Bear, ill. Christian Birmingham. London, Young Lion ; Boston, Houghton, 1996

Snakes and Ladders. London, Heinemann

1995

Blodin the Beast, ill. Christina Balit. London, Young Lion ; Golden, Fulcrum, 1995

Mum's the word, with Shoo Rayner. London, A. & C. Black

Stories from Mudpuddle Farm, ill. Shoo Rayner. London, A. & C. Black. Nouv. éd. sous le titre : *Mudpuddle Farm : Six Animal Adventures*, London, HarperCollins Children's Books, 2009.

The Wreck of the Zanzibar, ill. Christian Birmingham. London, Heinemann ; New York, Viking, 1995 ; rééd. : London: Egmont, 2012

1996

The Butterfly Lion, ill. Christian Burningham. London, Collins

The Ghost of Grania O'Malley. London, Heinemann ; New York, Viking, 1996

Robin of Sherwood, ill. Michael Foreman. London, Pavilion ; San Diego, Harcourt, 1996. Nouv. éd. sous le titre : *Outlaw: The True Story of Robin Hood*. London, HarperCollins Children's Book, 2012

Sam's Duck, ill. Keith Bowen. London, Collins

1997

Farm Boy, ill. Michael Foreman. London, Pavilion. Nouv. ed. Collins, 1999

The Marble Crusher. London, Mammoth

Red Eyes at Night, ill. Tony Ross. London, Hodder Childrens' Books

1998

Cockadoodle-Do, Mr Sultana !, ill. Michael Foreman. New York, Scholastic. New ed. : ill. Holly Swain. London, Scholastic, 1998. Nouv. éd. : ill. Shoo Rayner. London, HarperCollins, 2013

Escape from Shangri-La. London, Mammoth ; New York, Philomel Books

Joan of Arc of Domremy, ill. Michael Foreman. Belitha Press ; San Diego, Harcourt Brace, 1999. Nouv. éd. sous le titre : *Sparrow : The True Story of Joan of Arc*. London, HarperCollins Publishers, 2012

Wartman, ill Joanna Carey. Edinburgh, Barrington Stoke

1999

Kensuke's kingdom, ill. Michael Foreman. London, Heinemann ; New York, Scholastic, 2003

The Rainbow Bear, ill. Michael Foreman. London, Doubleday

2000

Billy the kid, ill. Michael Foreman. London, Pavilion

Black Queen. London, Corgi Juvenile

Dear Olly. London , Collins

From Hereabout Hill. London, Mammoth

The Silver Swan, ill. Christian Birmingham. London, Doubleday ; New York, Phyllis Fogelman Books

Who's a Big Bully then ?, ill. Joanna Carey. Edinburgh, Barrington Stoke

Wombat goes walkabout, ill. Christian Birmingham. Cambridge, Candlewick Press

2001

The King in the Forest. London, Hodder

More Muck and Magic. London, Egmont

Toro ! Toro !, ill. Michael Foreman. London, Collins

2002

Beastman of Ballyloch. Toronto, HarperCollins

Cool !, ill. Michael Foreman. London, Collins

Dear Olly. London, Collins

Jim Davis : A High-sea adventure. New York, Scholastic

The Last Wolf, ill. Michael Foreman. London, Doubleday

Mister Skip. London : Collins

Out of the Ashes, ill. Michael Foreman. London, Macmillan

2003

Cool as a Cucumber, ill. Tor Freeman. London, Walker

Gentle Giant, ill. Michael Foreman. London, Collins

Mairi's Mermaid, ill. Lucy Richards. **In** : *Snake on the Bus and other Pet Stories*. New York, Crabtree Publishing. Rééd. sous forme d'album : 2006 ; London, Egmont, 2011

Private Peaceful. London, Walker ; New York, Scholastic, 2006

The Sleeping Sword. London, Egmont

2004

The Best Christmas Present in the World, ill. Michael Foreman. London, Egmont

Dolphin Boy, ill. Michael Foreman. London, Anderson

Little Albatross, ill. Michael Foreman. London, Doubleday

Sir Gawain and the Green Knight, ill. Michael Foreman. London, Walker ; Cambridge, Candlewick Press

2005

I believe in Unicorns, ill. Gary Blythe. London, Walker ; Cambridge, Candelwick Press, 2006.

2006

Alone on a wide sea. London, HarperCollins Children's Books

The Amazing story of Adolphus Tips. New York, Scholastic

Beowulf, ill. Michael Foreman. London, Walker ; Cambridge, Candelwick Press

It's a Dog's life, ill. Judith Allibone. London, Egmont ; New York, Farrar, Straus & Giroux, 2007

On Angel wing, ill. Quentin Blake. London, Egmont ; Cambridge, Candelwick Press, 2007

Singing for Mrs. Pettigrew : A Story-maker's Journey. London, Walker [réunit des histoires courtes de l'auteur, dont "My Father is a Polar Bear", "The Giant's Necklace", "Half a Man", "Meeting Cézanne" ainsi que des commentaires sur son écriture]

Three for Tea : Tasty Tales for You and Me, with Jacqueline Wilson and Anne Fine. London, Egmont

2007

Born to Run, ill. Michael Foreman. London, HarperCollins Children's Books

The Mozart Question, ill. Michael Foreman. London, Walker

A Visit to the Farm, adapt. Cliff Moon, ill. Steve Lum. London, Collins

2008

Alien Invasion, with Shoo Rayner. London, A & C Black

Animal Tales : Three Stories in One. London, Egmont

Hansel and Gretel, ill. Emma Chichester-Clark. London, Walker

Kaspar, ill. Michael Foreman. London, HarperCollins Children's Books

This Morning I Met a Whale, ill. Christian Birmingham. London, Walker

The Voices of Children. London, HarperCollins Educational [Théâtre]

Wild at Heart : Animal Stories. Kingfisher

2009

The Best of Times, ill. Emma Chichester Clark. London, Egmont

The Kites are flying, ill. Laura Carlin. London, Walker

Running Wild, ill. Sarah Young. London, HarperCollins Children's Books

2010

An Elephant in the Garden. London, HarperCollins Children's Books

Fox Friend. Edinburgh, Barrington Stoke

Not Bad for a bad Lad, ill. Michael Foreman. London, HarperCollins Children's Books

Shadow. London, HarperCollins Children's Books

2011

Little Manfred, London, HarperCollins Publishers

The Pied Piper of Hamelin, ill Emma Chichester Clark. London, Walker Books

2012

A medal for Leroy, ill. Michael Formeman. London, HarperCollins

Homecoming, ill. Peter Bailey. London, Walker Books

Snow Tales, ill. Michael Foreman, London, Doubleday Children's Books [contient "Rainbow Bear" and "Little Albatross"]

Where My Wellies Take Me, with Clare Morpurgo, ill. Olivia Lomenech Gill. London, Templar

2013

Beauty and the Beast (livre-CD), ill. Loretta Schauer. London, HarperCollins Children's Book

The Castle in the Field, ill. Faye Hanson. Edinburgh, Barrington Stoke

Christmas Stories, London, Egmont [contient : "The Best Christmas Present in the World" ; "On Angel Wings" ; "The Best of Times" ; "The Goose is Getting Fat"]

The Goose is Getting Fat, ill. Sophie Allsopp. London, Egmont

Island Tales: Two stunning novels. London, Egmont Books. [Contient : "The Wreck of the Zanzibar" et "Why the Whales Came"].

Of Lions and Unicorns: A Lifetime of Tales from the Master Storyteller, ill. Michael Foreman, Quentin Blake, Christian Birmingham, Emma Chichester-Clark and Peter Bailey. London, HarperCollins. [compilation de 25 extraits tirés de l'œuvre de Michael Morpurgo]

Snug, ill. Faye Hanson. Edinburgh, Barrington Stoke

Stories of War, London, Egmont. [contient : "War Horse" ; "Friend or Foe" ; "Waiting for Anya"]

2014

All I Said Was..., ill. Ross Collins. Edinburgh, Barrington Stoke

Listen to the Moon, Londres & New York, HarperCollins Publishers

Meeting Cezanne, ill. Francois Place. London, Walker Books

Mimi and the Mountain Dragon, ill. Helen Stephens. London, Egmont.

Minikid, ill. Faye Hanson. Edinburgh, Barrington Stoke

Pinocchio by Pinocchio, with Clare Morpurgo, ill. Emma Chichester Clark. London & New York, HarperCollins Children's Book

2015

Clare and Her Captain, ill. Catherine Rayner. Edinburgh, Barrington Stoke

Half a Man, ill. Gemma O'Callaghan. London, Walker Books

2016 (à paraître)

An Eagle in the Snow. London, HarperCollins Children's Books

We are Not Frogs, ill. Sam Usher. Edinburgh, Barrington Stoke

Éditeur, compilateur, librettiste

1974

Living poets, compiled with Clifford Simmons. London, John Murray

1976

The Story-Teller, compiled with Graham Barrett. Ward Lock

1979

All around the year, fotogr. by James Ravilious, drawings by Robin Ravilious, new poems by Ted Hughes. John Murray

1985

Words of Songs, Libretto by Michael Morpurgo, music by Phyllis Tate. Oxford, Oxford University Press

1994

Ghostly Haunts, ill. Nilesh Mistry. London, Pavilion

1995

Muck and Magic : Tales from the countryside, forward by HRH the Princess Royal. London, Heinemann

Mum's the Word, with Shoo Rayner. London, A & C Black

1996

Beyond the Rainbow Warrior : A collection of stories to celebrate 25 years of Greenpeace, co-editor with Michael Foreman. London, Pavilion

1999

Animal stories, chosen by Michael Morpurgo, ill. Andrew Davidson. New York, Kingfisher

2000

The Kingfisher book of great boy stories : A treasury of Classics from children's literature, chosen by Michael Morpurgo. New York, Kingfisher

2002

Because a fire was in my head : 101 poems to remember (ed.). London, Faber & Faber. Rééd. : ill. Quentin Blake, Faber, 2013

The Kingfisher Treasury of Classics Storie, co-editor with Rosemary Sandberg . New York, Kingfisher

2004

Cock Crow, editor with Jane Feather, ill. Quentin Blake. London, Egmont

Orchard Book of Aesop's Fables, ill. Emma Chichester Clark. London, Orchard. Publié sous le titre : *The McElderry Books of Aesop's Fables*. New York, Margaret K. McElderry, 2005

2005

War : Stories of conflict (ed.). London, MacMillan Children's Books ; rééd. 2012 [sur la 2^e Guerre mondiale]

2008

The Birthday Book : an illustrated treasury of stories and poems, ed. with Quentin Blake. London, Jonathan Cape

Canon Fire : pairing contemporary and classic texts, (ed.). Portsmouth, Heinemann, 2008.

Riptide : Volume 2 (ed. by Ginny Baily & Sally Flint, including a story by Michael Morpurgo). Dirt Pie Press

2012

A Little, Aloud, for Children, ed. Angela Macmillan, préf. Michael Morpurgo. London, Random House Children's Books, 2012 (nouvelle éd. 2014)

2014

Only Remembered, (ed. Michael Morpurgo), ill. Ian Beck. London, Jonathan Cape (filiale de Random House) [textes d'auteurs jeunesse actuels, sur la Première Guerre mondiale].

Adaptations

Cinéma

Friend or Foe, 1981

Why the Whales Came sous le titre *When the Whales came*. Golden Swan Films, 1989

War Horse (Cheval de guerre), par Steven Spielberg, adapt. par Stephen Daldry, 2011

Private Peaceful, 2012

Télévision

My Friend Walter. 1993

Purple Penguins. 2000

Out of the Ashes. 2007

Verte, d'après Marie Desplechin et *Le Roi de la forêt des brumes* / réalisateur Jean-Jacques Prunès, d'après Michael Morpurgo, adapt. Catherine Taillefer, compositeurs Denis Vautrin et Emmanuel Debaecque, voix Serge Avédikian, Marc Brunet, Pierre Ginaus... [et al.]. France Télévision Distribution, 2002 [Dessins animés en version anglaise et française]

Vidéo

L'Île aux baleines, Réalisateur Clive Rees, scénario Michael Morpurgo d'après « Why the Whales came », compositeur Christopher Gunning, interprètes Helen Mirren, Paul Scofield, David Suchet, Barbara Jefford... [et al]. CBS Fox Video, 1989

Cheval de guerre, réal. Steven Spielberg, aut. adapté Michael Morpurgo, scénario Lee Hall, Richard Curtis, comp. John Williams, act. Jeremy Irvine, Emily Watson, Peter Mullan... [et al.]. [Marne-la-Vallée], Walt Disney studios home entertainment [éd., distrib.], 2012. 1 BD vidéo (2 h 26 min) : 16/9, coul., son., surround
Contient aussi : « Cheval de guerre : discussions sur le tournage » (30 min), un figurant nous raconte. Film en version originale anglaise et en version française, avec sous-titrage optionnel en français et anglais
Salle P – [VDVD- 74195]

Théâtre

Spectacles

War Horse (Cheval de guerre) par le National Theater avec acteurs et marionnettes (Spectacle donné à partir de 2005 et régulièrement pendant plus de 3 ans) à Londres. Représentations à New York (Broadway, Vivian Beaumont Theater) en 2011. Adapté par Nick Stafford, avec la Handspring Puppet Company.

Billy the Kid. adapté par Tony Graham, 2007. A obtenu le prix “Best Children’s Show” en 2007. Joué à nouveau en 2011 au Unicorn Theatre, London

Soldat Peaceful, adapté par Simon Reade, adapt. française de Jérôme Ragon, 2014, Pierrefeu du Var, Espace Jean Vilar. Compagnies Jusqu'au Matin et Pop Up. Mise en scène Laurent Ziveri, interprétation Jérôme Ragon.

I Believe in Unicorns – Wizard Presents (L'histoire de la licorne) 2014, 2015. Londres, Vaudeville Theatre

946, adapté par Michael Morpurgo & Emma Rice de : *The Amazing Story of Adolphus Tips* (L'étonnante histoire d'Adolphus Tips). 2015, Cornwall, Kneehigh Asylum.

Éditions

Private Peaceful [Drama], adapted by Simon Reade, resource material by Cecily O'Neill. London, HarperCollins, 2006

The Voices of Children [Drama], resource material by Michael Goron. London, Collins Educational, 2008

War Plays : Private Peaceful Toro! Toro! The Mozart Question, adapted by Simon Reade. “Three war plays by Michael Morpurgo ..., dramatised by Simon Reade”. London, Oberon Books, 2012

Enregistrement

Private Peaceful : A BBC Radio Drama [CD– Livre audio], de Michael Morpurgo (auteur, lecteur), Full Cast (lecteur), Paul Chequer (lecteur). London, BBC Physical Audio, 2014

Spectacles musicaux

The Mozart Question (Plus jamais Mozart) avec un solo de violon et un quatuor à cordes.

Enregistrement disponible : *The Mozart Question*. CD, London, London Philharmonic Orchestra, 2012.
“The story's narration is interleaved with music by Beethoven, Vivaldi, Bach, Mozart, Messiaen and J. Strauss.” Michael Morpurgo & Alison Reid : narrators ; Nicholas Collon : conductor ; Jack Liebeck : violin. London Philharmonic Orchestra. Recorded at Abbey Road Studios, London on 18 March 2012

Gentle Giant, opera by Stephen McNeff (musique) & Mike Kenny (livret), the Royal Opera House, 2006

Rainbow Bear, music by Stephen Barlow. Ballet by National Youth Ballet of Great Britain, 2010
Enregistrement disponible : *The Rainbow Bear & Peter and the Wolf*. CD, London, English Northern Philharmonia, 2013.

“The Rainbow Bear : music Stephen Barlow, words Michael Morpurgo ; Peter and the Wolf – Sergey Prokofiev ; narrated by Joanna Lumley.” English Northern Philharmonia Orchestra.

The Pied Piper of Hamelin, music by Colin Matthews.

Première le 8 February 2015, au Royal Festival Hall (London)

Vladimir Jurowski : conductor ; Michael Morpurgo & Natalie Walter : narrators ; Deansfield Primary School Choir ; London Philharmonic Orchestra

Émissions de radio

The Invention of Childhood (2006) (with Hugh Cunningham), BBC Radio 4

The series ‘The Invention of Childhood’, is presented by children's writer Michael Morpurgo. Here he gives his thoughts, views and personal memories on the subject of childhood.

The invention of childhood travels through 1,000 years of children's history, from the ravages of the Black Death to the impact of the internet – here's a guide to what expect in each episode.

The Invention of Childhood – Meet the presenter. Open2.net (21 août 2006).

“Michael Morpurgo on childhood”

“Find out about the man behind the voice in the invention of childhood - the presenter of *The Invention of Childhood* in his own words.”

<http://www.open.edu/openlearn/whats-on/michael-morpurgo-on-childhood>

(consulté le 19.10.2015).

“OU [Open University] on the BBC: The Invention of Childhood – Programme guides”

<http://www.open.edu/openlearn/body-mind/ou-on-the-bbc-the-invention-childhood-programme-guides>

(consulté le 19.10.2015).

Première émission diffusée le lundi 25 septembre 2006 sur BBC Radio 4 – 6 semaines, à raison de 5mn par émission.

“**Set Our Children Free**”, Michael Morpurgo lauréat du 35^e Richard Dimbleby Lecture, (2011), BBC :

“Former Children's Laureate Michael Morpurgo OBE calls for recognition of children's rights in BBC One's Richard Dimbleby Lecture”. Retransmis le 15 février 2011 sur la BBC

http://www.bbc.co.uk/pressoffice/pressreleases/stories/2011/02_february/15/dimbleby.shtml

(consulté le 19 octobre 2015)

Bibliographie des ouvrages en français

Les cotes mentionnées indiquent que l'ouvrage est soit en libre-accès dans la salle I de la Bibliothèque Haut-de-jardin, soit en magasin consultable sur demande, en salle I, ou dans les salles de la Bibliothèque de recherche (niveau Rez-de-jardin).

Les analyses sont, pour la plupart, extraites du catalogue du CNLJ, accessible en ligne : <http://catalogue.bnf.fr/>

Pour la jeunesse

Auteur

1986

Cheval de guerre, trad. par André Dupuis, ill. Willi Glasauer. Paris, Gallimard Jeunesse, 1986. 178 p. (Folio junior, 347)

Trad. de : *War horse*

Magasin – [8-CNLJF-42934]

La guerre de 14-18 vécue par un cheval : une vision complètement renouvelée dans laquelle hommes et bêtes sont solidaires ; nul n'est jugé, tous unis dans la souffrance de l'absurde. Une réussite d'écriture et une excellente traduction. Les illustrations de Willi Glasauer apportent une touche de douceur dans ce livre fort, dense et profondément émouvant.

À partir de 12 ans.

Nouvelles éditions :

Gallimard Jeunesse, 1997, dans la collection « Folio junior, 347 »

Gallimard Jeunesse, 2003, dans la collection « Folio junior, 347 »

Salle I – [ER 170 MOR c]

Ill. François Place, Gallimard Jeunesse, 2004, 185 p., dans la collection « Scripto »

Magasin – [8-CNLJF-47359]

Gallimard Jeunesse, 2008, dans la collection « Folio junior, 347 »

Lu par Arnaud Denis, Gallimard Jeunesse, 2012. 1 disque compact audio, dans la collection « Écoutez lire »

Gallimard Jeunesse, 2012, 230 p.-pl.

Magasin – [8-9153]

À l'occasion de la sortie sur les écrans du film adapté très fidèlement par Spielberg, une réédition du remarquable roman de Morpurgo, paru initialement en France en 1986 chez Gallimard Jeunesse, enrichie ici d'un cahier-photo. Il faut absolument en profiter pour relire ou faire découvrir cette œuvre qui nous plonge dans la tourmente de la Première Guerre mondiale, aux côtés de Joey, un pauvre cheval enrôlé malgré lui, comme des milliers de soldats. Et cette sanglante épopée nous est contée très simplement, très concrètement par Joey lui-même, un point de vue renouvelé sur les souffrances et les absurdités de ces combats. L'amour de la vie, le sens de la solidarité, la tendresse du regard porté sur les hommes et les bêtes, victimes, éclairent ce récit bouleversant.

À partir de 12 ans.

1990

Le Jeu du marron, trad. par Charlie Meunier, ill. Linda Birch. Paris, Nathan, 1990. 45 p. (Arc en poche, Kangourou, 301)

Trad. de : *Jigger's day off*
Magasin – [8-CNLJF-16042]

Nick a neuf ans et deux problèmes : la mort de son chien et les provocations d'un garnement, imbattable au jeu du « marron d'Inde ». Une tendre complicité avec sa grand-mère l'aide à s'en sortir.
À partir de 7 ans.

Le Jour des baleines, trad. par Anne Krief, ill. Nathaële Vogel. Paris, Gallimard Jeunesse, 1990. 185 p. (Folio junior, 599)

Trad. de : *Why the whales came*
Magasin – [8-CNLJF-16043]

Nouvelles éditions :

Gallimard Jeunesse, 1997, dans la collection « Folio junior, 599 »

Gallimard Jeunesse, 1999, dans la collection « Folio junior, 599 »

Gallimard Jeunesse, 2003, dans la collection « Folio junior, 599 »

Magasin – [8-CNLJF-47359]

Dans une petite île anglaise, pendant la guerre de 14, deux enfants se lient d'amitié avec un vieil homme, exclu de la communauté. Le contexte social, le rapport de l'animal à l'homme en tant que symbole, le poids de la malédiction issue de la bêtise des hommes, tout est remarquablement vu dans ce roman très attachant.

À partir de 10 ans.

1992

Anya, trad. par Anne Krief, ill. Rozier-Gaudriault. Paris, Gallimard Jeunesse, 1992. 195 p. (Lecture junior, 18)

Trad. de : *Waiting for Anya*
Magasin – [8-CNLJF-16040]

Nouvelles éditions :

Gallimard Jeunesse, 1994, dans la collection « Lecture junior, 18 »

Gallimard Jeunesse, 1997, dans la collection « Folio junior, 1064 »

Gallimard Jeunesse, 2000, dans la collection « Folio junior, 1064 »

Magasin – [2000- 78886]

Gallimard Jeunesse, 2009, 170 p., dans la collection « Folio junior, 1064 »

Dans un village des Pyrénées, pendant l'Occupation, il se passe des choses étranges : un ours inquiète les bergers, des enfants traversent la frontière pour échapper à un sort mystérieux et terrible, les hommes reviennent changés par des expériences douloureuses. Jo apprend alors beaucoup sur lui-même et les autres, la peur, les secrets, les relations avec l'ennemi. Un roman historique bien écrit qui aborde des problèmes qui concernent les enfants.

À partir de 10 ans.

Le roi de la forêt des brumes, trad. par Patrick Gador, ill. François Place. Paris, Gallimard Jeunesse, 1992. 187 p. (Lecture junior, 2)

Trad. de : *King of the cloud forests*
Magasin – [8-CNLJF-16051]

Nouvelles éditions :

[Supplément réalisé par Sylvie Florian-Pouilloux], Gallimard Jeunesse, 1996, dans la collection « Folio junior, Édition spéciale »

Magasin – [8-CNLJF-34511]

Gallimard Jeunesse, 1999, dans la collection « Folio junior, 777 »

Magasin – [8-CNLJF-37549]

Gallimard Jeunesse, 2001, 223 p., dans la collection « Folio junior, Édition spéciale, 777 »

Gallimard Jeunesse, 2004, dans la collection « Folio junior, 777 »

Gallimard Jeunesse, 2008. 220 p., dans la collection « Folio junior, 777 »

Magasin – [8-CNLJF-57777]

L'action se situe en Chine, au début de la Deuxième Guerre mondiale. Un jeune homme est obligé de fuir la mission dont son père est responsable pour essayer d'atteindre le Tibet. Bientôt bloqué par la neige et le froid il est secouru, puis adopté par une tribu de yétis. Un récit audacieux dans une atmosphère poétique et fantastique. Passionnant.

À partir de 12 ans.

1994

Le naufrage du « Zanzibar », trad. par Henri Robillot, ill. François Place. Paris, Gallimard Jeunesse, 1994. 87 p. (Lecture junior, 42)

Trad. de : *The wreck of the "Zanzibar"*

Magasin – [8-CNLJF-16046]

Nouvelles éditions :

Gallimard Jeunesse, 1999, dans la collection « Folio junior, 969 »

Magasin – [8-CNLJF-16047]

Gallimard Jeunesse, 2010, dans la collection « Folio junior, 969 »

Le narrateur, revenu de Bryler, l'une des îles Scilly, à la mort de sa grand-tante Laura, reçoit en héritage le journal que celle-ci a tenu dans sa jeunesse. Ce journal constitue l'essentiel du roman, retraçant les événements qui ont bouleversé la jeunesse de Laura Perryman et la vie de l'île tout entière. Animé du souffle de l'aventure et de la passion d'une adolescente déchirée, un beau récit, au rythme rapide, servi par un travail d'illustration remarquable.

À partir de 10 ans.

1995

[Romans de la Table ronde (français). Adaptation. 1995]

Le Roi Arthur, trad. par Noël Chassériau, ill. Michaël Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 1995. 239 p. (Lecture junior, 54)

Trad. de : *Arthur, High King of Britain*

Magasin – [8-CNLJC-1947]

Nouvelles éditions :

Gallimard Jeunesse, 1998, 245 p., dans la collection « Folio junior, 871 »

Magasin – [8-CNLJF-35866]

Gallimard Jeunesse, 2004, dans la collection « Folio junior, 871 »

Gallimard Jeunesse, 2007, 261 p., dans la collection « Folio junior, 871 »

Lu par Bernard-Pierre Donnadieu, Gallimard Jeunesse, 2009, dans la collection « Écoutez lire »

L'histoire des Chevaliers de la Table Ronde racontée à un jeune aventurier d'aujourd'hui par... le roi Arthur lui-même. Un récit fidèle à la légende, bien illustré et très agréable à lire.

À partir de 11 ans.

1996

Monsieur Personne, trad. par Henri Robillot, ill. Jean-Claude Götting. Paris, Gallimard Jeunesse, 1996. 191 p. (Lecture junior, 64)

Trad. de : *Mr Nobody's eyes*

Magasin – [8-CNLJF-16044]

Nouvelle édition :

Gallimard Jeunesse, 1999, 175 p., dans la collection « Folio junior, 976 »

Magasin – [8-CNLJF-16045]

Henry porte le deuil de son père, mort en héros pendant la Seconde Guerre mondiale. Sa rencontre avec un vieil homme qui travaille dans un cirque le conduit à s'attacher à une chimpanzée capricieuse. Quand Ocky s'échappe, Henry ne peut se résoudre à la rendre à son légitime propriétaire. Il fugue, rencontre une troupe de Gitans, parvient au bord de la mer où tout aurait pu finir très mal... évoque dans sa postface les aspects autobiographiques de ce roman dont l'intrigue, classique, est traitée avec émotion et compassion.

À partir de 10 ans.

1997

L'ours qui ne voulait pas danser, trad. par Pascale Jusforgues, ill. par Raphaëlle Vermeil. Paris, Gallimard Jeunesse, 1997. 79 p. (Folio cadet rouge, 339)

Trad. de : *The dancing bear*
Magasin – [8-CNLJF-16050]
Nouvelle édition :
Gallimard Jeunesse, 1999, dans la collection « Folio cadet »

1998

Le Lion blanc, trad. par Noël Chassériau, ill. Jean-Michel Payet. Paris, Gallimard Jeunesse, 1998. 95 p. (Folio Cadet, 356)
Trad. de : *The Butterfly Lion*
Nouvelle édition :
Gallimard Jeunesse, 2002, 119 p., dans la collection « Folio cadet, 356 »
Magasin – [8-CNLJF-30325]

[Robin Hood (français). Adaptation. 1998]
Robin des Bois, trad. par Noël Chassériau, ill. Jean-Philippe Chabot. Paris, Gallimard Jeunesse, 1998. 146 p. (Folio junior, 864)
Trad. de : *Robin of Sherwood*
Magasin – [8-CNLJF-36251]
Nouvelles éditions :
Gallimard Jeunesse, 2003, dans la collection « Folio junior, 864 »
Gallimard Jeunesse, 2010, dans la collection « Folio junior, 864 »

En ouverture et en conclusion, deux chapitres situés à l'époque contemporaine mettent en scène un enfant qui, sous les racines d'un très vieux chêne arraché par la tempête, découvre des armes et des ossements : les vestiges d'une très ancienne histoire, celle d'un fameux banni au grand cœur, dont les exploits et les souffrances forment le récit principal. Une très bonne adaptation, vivante et passionnée. À partir de 10 ans.

1999

L'année des miracles, trad. par Noël Chassériau. Paris, Gallimard Jeunesse, 1999. 247 p. (Page blanche, 46)
Trad. de : *The war of Jenkin's Ear*
Magasin – [8-CNLJF-16039]

Un livre curieux qui laisse le lecteur, tout comme les principaux acteurs du roman, perplexe et déconcerté. Le cadre du roman est un pensionnat anglais traditionnel et l'action centrale montre la haine viscérale entre les garçons du collège huppé et les gamins du village. Une haine qui se traduit par des actes de violence et d'humiliation. Au milieu de tout cela, Christopher, un nouveau collégien, qui a des visions et dit calmement qu'il est la réincarnation du Christ sur terre ! Par son attitude pacificatrice il tente de calmer les esprits. Et il fait des miracles. Il entraîne des « disciples » dans son sillage, mais sera dénoncé par le pasteur comme blasphémateur, puis renvoyé. Un roman déstabilisant. À partir de 12 ans.

La sagesse de Wombat, adapt. française de Marie-José Lamorlette, ill. Christian Birmingham. Paris, Gautier-Languereau, 1999. [30] p.
Trad. de : *Wombat goes walkabout*
Magasin – [FOL-CNLJA-2957]

Dans la forêt australienne, un petit rongeur creuse des trous et pense aussi beaucoup. Il s'interroge sur lui-même et sur le monde tout en creusant, creusant... Une histoire rythmée comme une randonnée, légère comme un wallaby bondissant, angoissante comme une forêt en flammes et profonde comme l'énorme trou que Wombat creuse et qui va sauver ses amis du feu qui avance plus vite qu'eux. Un album émouvant au texte fort. À partir de 5 ans.

Le trésor des O'Brien, trad. de l'anglais Noël Chassériau, ill. William Geldart. Paris, Gallimard Jeunesse, 1999. 252 p. (Folio junior, 942).
Trad. de : *Twist of Gold*
Magasin – [8-CNLJF-16054]

Nouvelles éditions :

Gallimard Jeunesse, 2003, dans la collection « Folio junior, 942 »

Salle I – [ER 160 Mor t]

Gallimard Jeunesse, 2009, dans la collection « Folio junior, 942 »

En Irlande, au milieu du siècle dernier, Sean et Annie O'Brien sont les seuls enfants survivant de leur famille. La perspective de rejoindre leur père aux États-Unis est leur seule planche de salut. Le récit est donc celui de leur odyssée avec les dangers, les victoires, les bonnes et mauvaises surprises, les espoirs et désillusions qui vont avec. L'aventure est bien menée, les personnages sympathiques et bien campés et les situations tour à tour tendues ou amusantes donnent un rythme bien pesé à l'ensemble.

À partir de 10 ans.

2000

Jeanne d'Arc, trad. par Noël Chassériau, ill. François Place. Paris, Gallimard Jeunesse, 2000. 165 p.

(Folio junior, 1031)

Trad. de : *Joan of Arc*

Magasin – [8-CNLJF-16041]

Mon cygne argenté, trad. par Elisabeth Duval, ill. Christian Birmingham. Paris, Kaléidoscope, 2000.

[28] p.

Trad. de : *The silver swan*

Magasin – [FOL-CNLJA-3826]

Nouvelles éditions, sous le titre : *Le cygne argenté* :

L'École des loisirs, 2003, dans la collection « Lutin poche »

Magasin – [8-CNLJF-28668]

L'École des loisirs / Club Animax, 2003

Magasin – [2003- 61055]

Une histoire forte et pathétique autour d'une amitié qui lie un jeune garçon à un cygne argenté femelle. Il la remarque un soir au clair de lune et va suivre le cours de son existence jusqu'à sa mort en plein cœur de l'hiver. L'histoire suit le rythme des saisons et nous met en présence de la dure loi de la nature. Les magnifiques illustrations se déploient sur des doubles pages qui nous entraînent au bord du lac. Le texte à la fois sobre et dense, loin de toute sensiblerie, ne peut qu'émouvoir.

À partir de 6 ans.

Les Neuf vies du chat Montezuma, trad. par Jean-Baptiste Médina, ill. couv. Marie Mallard. Paris,

Pocket Jeunesse, 2000. 124 p. (Pocket junior, J 598)

Trad. de : *The Nine lives of Montezuma*

Magasin – [8-CNLJF-16048]

Un court roman situé dans la campagne anglaise, dont le héros est un chat roux au nom improbable. Neuf chapitres, neuf vies pour un chat immortel qui survit à toutes les embûches et fait le bonheur de sa famille d'accueil. Une langue concise et un ton tendre, pour un message profondément humaniste et universel.

À partir de 12 ans.

Le Royaume de Kensuké, trad. par Diane Ménard, ill. François Place. Paris, Gallimard Jeunesse, 2000.

147 p.

Trad. de : *Kensuke's kingdom*

Magasin – [8-CNLJF-30932]

Nouvelles éditions :

Gallimard Jeunesse, 2003, dans la collection « Folio junior, 1437 »

Lu par Thierry Hancisse, Gallimard Jeunesse, 2006. 2 d.c.(160), , dans la collection « Écoutez lire »

Gallimard Jeunesse, 2007, 160 p., dans la collection « Folio junior, 1437 »

Magasin – [8-CNLJF-51966]

Gallimard Jeunesse, 2012, dans la collection « Bibliothèque Gallimard jeunesse »

Magasin – [8-CNLJ-9075]

À partir de 11 ans.

2001

Tempête sur Shangri-La, trad. par Noël Chassériau, ill. David Giraudon. Paris, Gallimard Jeunesse, 2001. 177 p. (Folio junior, 1127)

Trad. de : *Escape from Shangri-La*

Magasin – [8-CNLJF-16053]

Comment l'arrivée d'un grand-père jamais vu ni évoqué bouleverse la vie de Cessie, qui apprend très vite les raisons du silence familial et s'attache sincèrement au vieil homme original au point de l'aider à réaliser un projet de voyage des plus fous.

À partir de 13 ans.

2002

Le secret de grand-père, trad. par Diane Ménard, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2002. 112 p. (Folio cadet, 414)

Trad. de : *Farm boy*

Magasin – [8-CNLJF-30328]

Le secret du renard, trad. par J.-B. Damien. Paris, Pocket Jeunesse, 2002. 136 p. (Pocket junior)

Trad. de : *Little foxes*

Magasin – [8-CNLJF-30415]

Nouvelle édition :

Pocket jeunesse, 2005, dans la collection « Pocket junior »

Magasin – [8-CNLJC-8546]

Billy Bunch n'a pas de chance : abandonné à sa naissance, ballotté d'hospice en multiples familles d'accueil, il vit sans affection ni attaches, jusqu'à la rencontre d'animaux sur son terrain de jeu secret. Il les soigne et les nourrit, et lorsque la société le rattrape, s'enfuit avec le dernier survivant. Ce monde qu'il s'est créé, il le défend, et dans cette fugue initiatique, Billy va rencontrer un ami, une famille, et lui-même, peut-être. L'histoire, courte et simple, est riche de sentiments et d'émotions comme l'auteur sait les travailler et les transmettre, et la langue pleine de tendresse et de délicatesse. Des êtres brisés se rencontrent, et retrouvent espoir.

À partir de 9 ans.

Toro ! Toro !, trad. par Diane Ménard, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2002. 117 p. (Folio cadet, 422)

Trad. de : *Toro ! Toro !*

Magasin – [8-CNLJF-48271]

Nouvelle édition :

Raconté par Marc Moro, Patrick Mancini, Myriam Allais et al., musiques Koka Média. Gallimard Jeunesse, 2003, dans la collection « Folio cadet, Livres audio cadet »

Ce court et dense récit vous prend insensiblement pour ne plus vous lâcher, jusqu'à la dernière page. La mémoire oubliée d'un grand-père se réveille, questionnée par son petit-fils, et le ramène au jour où la guerre civile rejoignit son village, première victime des bombardements de masse. Il y a du « Crin-blanc » dans l'histoire d'amitié, de l'Hemingway dans le récit de la fuite et de la survie dans les montagnes : une écriture profondément humaine, très construite mais paraissant toujours naturelle, une émotion qui affleure subtilement et qui accroche le lecteur.

À partir de 9 ans.

2004

Cool !, trad. de l'anglais Diane Ménard, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2004. 90 p. (Folio junior, Histoire courte, 1331)

Trad. de : *Cool !*

Magasin – [8-CNLJF-47338]

Jim et le dauphin, trad. par Elisabeth Duval, ill. Michael Foreman. Paris, Kaléidoscope, 2004. [30] p.

Trad. de : *Dolphin boy*

Magasin – [FOL-CNLJA-9378]

Le petit albatros, adapt. française de Marie-José Lamorlette, ill. Michael Foreman. Paris, Gautier-Languereau, 2004. [28] p.
Trad. de : *Little albatross*
Magasin – [FOL-CNLJA-9542]

Qui se cache derrière la reine noire ?, trad. de l'anglais Sabine Wyckaert-Fetick, ill. Tony Ross., Paris, Bayard Jeunesse, 2004. 96 p. (100 % aventure!, 804)
Trad. de : *Black queen*
Magasin – [8-CNLJF-46212]

Soldat Peaceful, trad. par Diane Ménard. Paris, Gallimard Jeunesse, 2004. 250 p.
Trad. de : *Private Peaceful*
Magasin – [8-CNLJF-46551]
Nouvelle édition :
Gallimard Jeunesse, 2010, 218 p., dans la collection « Folio junior, 1558 »
Salle I – Bibliothèque idéale – [ER 190 MOR s]
À partir de 11 ans.

2005

Les fables d'Ésope, ill. Emma Chichester Clark. Paris, Gallimard Jeunesse, 2005. 96 p.
Trad. de : *The Orchard Book of Aesop's Fables*
Magasin – [FOL-CNLJF-4348]

Sir Gauvain et le chevalier vert, trad. par Diane Ménard, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2005. 120 p.
Trad. de : *Sir Gawain and the Green Knight*
Magasin – [8-CNLJC-4546]

La trêve de Noël, trad. par Catherine Gibert, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2005. 48 p. (Album junior)
Trad. de : *The Best Christmas Present in the World*
Magasin – [8-CNLJF-49318]

Une vieille lettre écrite par un soldat anglais mort peu de temps après raconte avec beaucoup d'émotion comment soldats allemands et anglais ont décidé de leur propre initiative une trêve le jour de Noël 1914. Cette histoire au ton juste et émouvant, sobrement illustrée, s'achève auprès d'une vieille dame toujours fidèle au souvenir de ce soldat.
À partir de 8 ans.

2006

L'étonnante histoire d'Adolphus Tips, trad. par Diane Ménard, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2006. 197 p. (Folio junior, 1419)
Trad. de : *The amazing story of Adolphus Tips*
Magasin – [8-CNLJF-51142]

Nouvelle édition :
Gallimard Jeunesse, 2009, dans la collection « Folio junior, 1419 »

Au début de 1944, pour préparer le débarquement de Normandie, l'armée américaine réquisitionna des terrains au sud de l'Angleterre, tous les habitants étant évacués de cette zone qui devint un immense camp d'entraînement. Michael Morpurgo situe dans ce contexte l'histoire d'une petite fille, Lily, évacuée de sa ferme, qui y revient malgré toutes les interdictions et les dangers pour chercher son chat et qui se lie d'amitié avec un soldat noir. Le charme du roman tient, autant qu'à son sujet, à une construction telle que Morpurgo les affectionne : un récit présenté comme celui de Lily, quand elle avait 10 ans, enchâssé dans celui que fait aujourd'hui son petit-fils, ce qui permet de donner à la fois du recul à cette aventure et surtout de la couronner d'un épilogue tout en tendresse.
À partir de 9 ans.

L'histoire de la licorne, trad. par Diane Ménard, ill. Gary Blythe. Paris, Gallimard Jeunesse, 2006. 84 p.
(Folio cadet, 479)
Trad. de : *I believe in unicorns*
Magasin – [8-CNLJF-51114]

Un texte un peu passéiste sur les souvenirs d'un enfant avant la guerre. Il raconte comment l'amour de la lecture lui est venu grâce à une licorne, mascotte de la bibliothèque. Un beau texte sur l'amour des livres, dont on peut douter toutefois qu'il passionne les jeunes lecteurs d'aujourd'hui, d'autant plus que les illustrations n'aident pas à entrer vraiment dans l'histoire. À partir de 9 ans.

La nuit du berger, trad. par Diane Ménard, ill. Quentin Blake. Paris, Gallimard Jeunesse, 2006. 45 p.
(Album junior)
Trad. de : *On angel wings*
Magasin – [8-CNLJD-23936]

2007

Au pays de mes histoires, trad. par Diane Ménard, ill. Peter Bailey. Paris, Gallimard Jeunesse, 2007. 360 p.
Trad. de : *Singing for Mrs Pettigrew, a story-maker's journey*
Magasin – [8-CNLJF-54073]

Un mélange très réussi qui entrecroise des histoires courtes, souvent magnifiques (« Mon père est un ours polaire », « La question Mozart ») et des réflexions de l'auteur sur l'écriture et, au-delà, sur sa vie. Pourquoi il raconte telle ou telle histoire, comment l'idée lui en est venue, la lente maturation... Il compare son travail à celui d'un marin et aussi d'un musicien, car il est attentif à la musique de ses histoires, à leur tonalité particulière. Un livre généreux, à la portée de tous.
À partir de 13 ans.

[Beowulf (français). Adaptation. 2007]
Beowulf, trad. par Anne Krief, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2007. 92 p.
Trad. de : *Beowulf*
Magasin – [8-CNLJC-9546]

2008

Plus jamais Mozart, trad. par Diane Ménard, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2008. 72 p.
Trad. de : *The Mozart question*
Magasin – [8-CNLJF-56382]
À partir de 12 ans.

Seul sur la mer immense, trad. par Diane Ménard. Paris, Gallimard Jeunesse, 2008. 294 p.
Trad. de : *Alone on a wide wide sea*
Magasin – [8-CNLJF-55534]

Nouvelles éditions :
Gallimard Jeunesse, 2012. 300 p., dans la collection « Folio junior »
Magasin – [2012-192062]
Les Incorruptibles, 2009.
Magasin – [2009-246499]

Roman en deux parties : la première dans laquelle Arthur, à la fin de sa vie, écrit ses mémoires. Petit orphelin anglais, il a été embarqué pour l'Australie à six ans, est devenu « esclave » dans une propriété dont il s'échappe avec son « grand frère ». Ils seront alors recueillis et « adoptés » par une femme merveilleuse. La deuxième partie est le journal d'Allie, sa fille, partie seule en mer accomplir le rêve de son père. Une histoire tout simplement merveilleuse et profondément humaine.
À partir de 13 ans.

2009

Kaspar, le chat du grand hôtel, trad. par Diane Ménard, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2009. 206 p. (Album junior)

Trad. de : *Kaspar, prince of cats*

Magasin – [8-CNLJ-2924]

Nouvelle édition :

Gallimard Jeunesse, 2014, dans la collection « Folio junior, 1689 »

Magasin – [8-CNLJ-14335]

Johnny, 14 ans, groom à l'Hôtel Savoy, à Londres, y rencontre une comtesse russe et son chat Kaspar, puis Lizbeth, petite Américaine délurée. Mais elle va retourner en Amérique, sur... le Titanic. Une histoire - qui rejoint l'Histoire - pleine de chaleur humaine, d'héroïsme de petites gens, de personnages bien croqués. Les aquarelles ajoutent encore au charme du roman.

À partir de 11 ans.

Le prince amoureux, ill. Emma Chichester Clark. Paris, Gallimard Jeunesse, 2009. 46 p. (Album Gallimard)

Trad. de : *The best of times*

Magasin – [8-CNLJ-2849]

« Un Cadeau exceptionnel », trad. par Laurence Kiéfé, ill. Henri Fellner, *J'aime lire*, 2009, n°386, p. 5-49.

Magasin – [Pj JAI]

J'aime lire offre « Un cadeau exceptionnel », une histoire commandée à Michael Morpurgo. À auteur exceptionnel, numéro exceptionnel puisque pour la première fois le roman sort simultanément dans toutes les versions de *J'aime lire*, en France et à l'international. C'est Henri Fellner qui a illustré cette délicieuse aventure de deux petits garçons dont l'un a un merveilleux grand-père à qui il fait un cadeau d'anniversaire peu banal !

À partir de 7 ans.

2010

Enfant de la jungle, trad. par Diane Ménard, ill. Sarah Young. Paris, Gallimard Jeunesse, 2010. 297 p.

Trad. de : *Running wild*

Magasin – [8-CNLJF-58141]

Nouvelle édition :

Gallimard Jeunesse, 2012, dans la collection « Folio junior »

Magasin – [8-CNLJ-9075]

En hommage à Rudyard Kipling. Indonésie, 2004-2005, année du tsunami. Le jeune Will est venu y passer des vacances avec sa mère. Le séisme va arracher Will à la société humaine. Mais il est sauvé par une éléphant extraordinaire, prénommée Oona - c'est l'autre personnage central du roman - qui l'emmène jusqu'au plus profond de la jungle. Il y découvrira les beautés et les secrets de la vie sauvage. Évocation lyrique de la nature et humanisme sont au rendez-vous de cette fable écologique. Car l'enjeu est bien celui de la survie de certaines espèces animales menacées par l'espèce humaine.

À partir de 11 ans.

Le meilleur chien du monde, trad. par Diane Ménard, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2010. 184 p. (Folio junior, 1548)

Trad. de : *Born to run*

Magasin – [2010-126269]

Les trois vies d'un lévrier. D'abord bébé chiot, il est sauvé de la noyade par un jeune garçon avec qui il noue une belle relation ; puis, kidnappé par un éleveur cruel, il sera choyé par une adolescente, avant de rejoindre le vieux Joe qu'il accompagnera dans l'accomplissement de sa promesse. Une vie de chien bien remplie à travers ces trois histoires émouvantes.

À partir de 11 ans.

2011

Loin de la ville en flammes, trad. par Diane Ménard, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2011. 339 p.

Trad. de : *An elephant in the garden*

Magasin – [8-CNLJ-6151]

Nouvelle édition :

Gallimard Jeunesse, 2013, dans la collection « Folio junior, 1653 »

Dresde, 1945 : Lizzie venait d'avoir seize ans dans l'Allemagne en guerre, quand, le 13 février, la ville fut bombardée et détruite par les incendies. Elle, sa mère et son petit frère s'enfuient... avec un éléphant sauvé du zoo. Grâce au grand talent de conteur de Morpurgo, on se laisse emporter au cœur des événements mis ainsi à la portée des plus jeunes, dans cette histoire écrite avec brio, pleine d'empathie pour les personnages, mais sans aucun manichéisme : à petite échelle la fraternité humaine l'emporte. Indispensable !

À partir de 11 ans.

Rex, le chien de ferme, trad. Diane Ménard, ill. Patrick Benson. Paris, Gallimard Jeunesse, 2011. 32 p. (Folio cadet, Premières lectures, Je lis tout seul : pour les jeunes apprentis lecteur : niveau 2, 52)

Trad. de *It's a Dog's life*

Magasin – [2012-190233]

À partir de 6 ans.

2012

Mauvais garçon, trad. par Diane Ménard, ill. Michael Foreman. Paris, Gallimard Jeunesse, 2012. 144 p.

Trad. de : *Not Bad for a bad Lad*

Magasin – [8-CNLJ-14079]

Nouvelle édition :

Gallimard Jeunesse, 2015, dans la collection « Folio junior »

Salle I – [Actualité de l'édition]

Un grand-père décide d'écrire le récit de sa vie pour son petit-fils. Né pendant la Seconde Guerre mondiale en Angleterre, dans une famille pauvre, ce garçon a vite mal tourné : des petits délits au vol organisé, il finit par être incarcéré dans un centre pour mineurs délinquants. Mais sa passion pour la musique et pour les chevaux, ainsi que la rencontre de deux adultes bienveillants vont lui permettre de se racheter une conduite. Une histoire qui pourrait paraître un peu édifiante si elle n'était racontée avec cette simplicité maîtrisée et cette humanité profonde qui caractérisent l'œuvre de Michael Morpurgo. Les illustrations sobres de son complice Michael Foreman ainsi que quelques documents annexes nous replacent dans le contexte historique de ce roman à la portée universelle.

À partir de 9 ans.

2013

Le petit âne de Venise, trad. par Diane Ménard, ill. Helen Stephens. Paris, Gallimard Jeunesse, 2013. [35] p.

Trad. de : *Jo-Jo the melon donkey*

Magasin – [2014- 63782]

Nouvelle édition :

Gallimard Jeunesse, 2014, dans la collection « L'Heure des histoires, 90 »

Salle I – [Actualité de l'édition]

Dans une veine très classique, cet album raconte l'histoire de Totto, un petit âne, au temps des doges de Venise. Chaque jour, il porte de lourds paniers jusqu'au marché sans recevoir la moindre marque d'affection de son maître et sous les railleries de tous. Il aimerait tant être admiré comme les quatre chevaux dorés en haut de la basilique. Mais un jour la fille du doge l'aperçoit et se prend d'amitié pour lui... Totto, l'insignifiant petit âne, saura, pour elle, braver tous les dangers et devenir un véritable héros. Une belle évocation de Venise, de l'aventure, de la tendresse à travers un récit touchant, aux illustrations expressives et pleines de fraîcheur.

À partir de 6 ans.

2014

L'histoire d'Aman, trad. par Diane Ménéard. Paris, Gallimard Jeunesse, 2014. 157 p. (Folio junior, 1665)
Trad. de : *Shadow*
Magasin – [2014-65006]

Avec son grand-père, Matt, quatorze ans, rend visite à son meilleur ami, Aman, en détention avec sa mère en attendant d'être expulsé vers l'Afghanistan, leur demande d'asile ayant été rejetée. Ils sont en Angleterre depuis six ans, bien intégrés, et Aman raconte comment ils ont été forcés de fuir l'Afghanistan (son père et sa grand-mère ont été tués par les talibans...), maltraités par les soldats et les passeurs... mais aussi aidés par une magnifique chienne – une renifleuse d'engins explosifs de l'armée britannique - et quelques personnes de bonne volonté. L'auteur réussit à mettre à la portée des enfants une histoire dure et réaliste, mais jamais écrasante car vue à travers les yeux d'un garçon de huit ans, dans laquelle les épisodes avec la chienne mettent un peu de légèreté, et qui porte de belles valeurs : amitié, espoir, courage... L'auteur a fait un excellent travail documentaire préalable sur la vie en Afghanistan mais aussi sur les conditions de détention arbitraire des demandeurs d'asile. Et ce roman n'est jamais démonstratif parce qu'il est un excellent conteur, et qu'il sait faire exister ses personnages. À partir de 11 ans.

2015

Le mystère de Lucy Lost, trad. par Diane Ménéard, ill. François Place. Paris, Gallimard Jeunesse, 2015. 448 p.
Trad. de : *Listen to the Moon*
Salle I – [Actualité de l'édition]

Morpurgo est allé chercher dans son histoire toute personnelle pour cette nouvelle pépite de lecture. Il nous raconte l'histoire incroyable de sa grand-mère, une survivante du Lusitania, ce paquebot américain coulé au large des îles Scilly (au sud-ouest de l'Angleterre) par un sous-marin allemand en 1915. Une petite fille gravement blessée et mutique est retrouvée par hasard sur un des îlots inhabités de l'archipel par un pêcheur et son fils. Alfie et sa famille vont alors prendre soin d'elle. Le retour à la vie de Lucy (ils l'ont baptisée ainsi car c'est le seul mot qui a franchi ses lèvres) est très lent. Au rythme du douloureux travail de résilience de Lucy, le récit est peu à peu entrecoupé de flash-backs sur sa vie d'avant, jusqu'au terrible drame. Une écriture limpide qui s'offre au lecteur sans afféterie, au service d'une histoire intense : c'est un bonheur à chaque fois renouvelé avec Michael Morpurgo ! Un raconteur d'histoires au sens noble et des récits que l'on garde longtemps en soi, qui nourrissent l'imaginaire. Quel brio !
À partir de 11 ans.

Pinocchio raconte Pinocchio, trad. par Diane Ménéard, ill. Emma Chichester Clark. Paris, Gallimard Jeunesse, 2015. 256 p. (Roman junior)
Trad. de : *Pinocchio by Pinocchio*
[Paru le 1^{er} octobre 2015]

Articles

« Chères lectrices, chers lecteurs », *La Revue des livres pour enfants*, 2009, n°250, pp. 81-92.
Salle I – [Pa REV]

« De la réalité à la fiction – histoire de mes histoires », pp. 75-84, **dans** : *La littérature jeunesse, une littérature de son temps ?* : Actes du colloque organisé par le Salon du livre et de la presse jeunesse en Seine-Saint-Denis. Communications et interventions de Jeanne Benameur, Emile Bravo, Bernadette Bricout, [et al.], préambule Sylvie Vassallo. Montreuil, Centre de promotion du livre de jeunesse en Seine-Saint-Denis, 2007. 221 p.
Salle I – [Livres de référence - 808.1 LIT I]

Prix littéraires et distinctions

1982

Whitbread Award (Grande-Bretagne), pour *War Horse*

1988

Carnegie Medal (Grande-Bretagne), pour *King of the Cloud Forests*

1991

Carnegie Medal (Grande-Bretagne), pour *Waiting for Anya*

Guardian Children's Fiction Prize (Grande-Bretagne), pour *Waiting for Anya*

1992

Cercles d'or du livre de jeunesse (Livres-hebdo, France), pour *Le Roi de la forêt des brumes*

1993

Prix Sorcières (France), catégorie Romans, pour *Le Roi de la forêt des brumes*

1995

Carnegie Medal (Grande-Bretagne), pour *Arthur, High King of Britain*

Best Book Selection, School Library Journal (Grande-Bretagne), pour *The War of Jenkin's Ear*

Silver Pencil Award (Pays-Bas)

Top of the List selection for Youth Fiction, Booklist (Grande-Bretagne), pour *The War of Jenkin's Ear*

Whitbread Award (Grande-Bretagne), pour *The Wreck of Zanzibar*

1996

Carnegie Medal (Grande-Bretagne), pour *The Wreck of the Zanzibar*

Neslé Smarties Book Prize (Grande-Bretagne), Gold Award, pour *The Butterfly Lion*

Whitbread Children's Book Award (Grande-Bretagne), pour *The Wreck of the Zanzibar*

1999

Editor's Choice, Book for Keeps (Grande-Bretagne), pour *Cockadoodle-Do, Mr Sultana !*

Prix Sorcières (France), catégorie Albums, pour *La sagesse de Wombat*

Queen's Birthday Honours (Grande-Bretagne) du MBE, pour les services rendus aux enfants avec la création des fermes pour les enfants des villes

2000

Red House Children's Book Award (Grande-Bretagne), pour *Kensuke's kingdom*

2001

Prix Lire au collège (France), pour *Le Royaume de Kensuké*

Prix Sorcières (France), catégorie Romans, pour *Le Royaume de Kensuké*

Prix Bernard Versele (Belgique), 1 chouette, pour *La Sagesse de Wombat*

Tam-Tam Je bouquine (France), pour *Le Royaume de Kensuké*

2002

Prix Ardep - Association Régionale des Documentalistes de l'Enseignement Privé d'Île de France - (France), pour *Le Royaume de Kensuké*

Prix Dévoreurs de livres (Évreux, France), 5^e /4^e, pour *Le Royaume de Kensuké*

Neslé Smarties Book Prize (Grande-Bretagne), Bronze Award, pour *The Last Wolf*

Prix Bernard Versele (Belgique), 5 chouettes, pour *Le Royaume de Kensuké*

WHSmith Award for Children's Literature (Grande-Bretagne), pour *Out of the Ashes*

2003

Blue Peter Book Award (Grande-Bretagne), The Book I couldn't put down, pour *Cool !*

Carnegie Medal (Grande-Bretagne), pour *Private Peaceful*

Children's Laureate (Grande-Bretagne) : 2003-2005

Prix de la Ville de Cherbourg-Octoville (France), 4^e, pour *Le Royaume de Kensuké*

Whitbread Children's Book Award (Grande-Bretagne), pour *Private Peaceful*

2004

Carnegie Medal (Grande Bretagne), pour *Private Peaceful*

Chevalier des Arts et des Lettres (France)

Guardian Children's Fiction Prize (Grande-Bretagne), pour *Private Peaceful*

Prix Livres Élus (Le Puy en Velay, France), pour *Le Secret de renard*

Red House Children's Book Award (Grande-Bretagne), pour *Private Peaceful*

2005

Blue Peter Book Award (Grande-Bretagne), The Book I couldn't put down, pour *Private Peaceful*

Prix Inter-collèges (Marolles en Hurepoix (91), France), 4^e/3^e, pour *Soldat Peaceful*

Prix Sorcières (France), catégorie Romans, pour *Soldat Peaceful*

Prix TSR Littérature ados (Suisse), pour *Soldat Peaceful*

2006

Blue Peter Book Award (Grande-Bretagne), pour *The Amazing Story of Adolphus Tips*

Prix Ado-lisant (Belgique), pour *Soldat Peaceful*

Prix Bouqu'en stock (Seine-Maritime, France), CM2/6^e, pour *Cool !*

Prix des Lecteurs (Le Mans / Sarthe, France), pour *Soldat Peaceful*

Prix Farniente (Belgique), 1 basket, pour *Soldat Peaceful*

Prix Mélusine (Montelieu, Auvergne, France), pour *Cool !*

OBE – Order of the British Empire – (Grande-Bretagne)

2008

Astrid Lindgren Memorial Award, pour l'ensemble de son œuvre

British Book Awards Children's Book of the Year (Grande-Bretagne), pour *Born to Run*

Prix Plaisirs de lire (Auxerre, France), 6^e/5^e, pour *L'Étonnante histoire d'Adolphus Tips*

2010

Prix du Livre de Viarmes-Ados (Val-D'Oise), pour *Seuls sur la mer immense*

2011

Richard Dimbleby Lecture (Grande-Bretagne) : “Set Our Children Free”, par la BBC, pour son engagement en faveur de la jeunesse et des droits des enfants.

2012

Grand Prix des Jeunes Lecteurs de la Peep (Fédération des Parents d'élèves de l'Enseignement Public – France), pour *Loin de la ville en flammes*.

2013

Prix Janusz Korczak de littérature jeunesse, pour *Plus jamais Mozart*

2015

Prix Bernard Versele [Belgique], catégorie « 4 chouettes », pour *Mauvais Garçon*

Pour aller plus loin

Monographies

Carey, Joanna

An Interview with Michael Morpurgo. London, Mammoth, 1999. 59 p. (Telling Tales)

Salle I – [808.9 MOR c]

Fergusson, Maggie (2012).

Michael Morpurgo: War Child to War Horse – with seven original Morpurgo stories. London, HarperCollins Children's Book, 2013.

Fox Geoff

Dear Mr Morpungo : Inside the World of Michael Morpurgo, ill. Michael Foreman. Wizard, 2005
("Includes : The Story That Wrote Itself" by Michael Morpurgo")

McCarthy, Shaun

All about... Michael Morpurgo. Oxford, Heinemann Library, 2004

« Michael Morpurgo », **dans** : *Something about the author*, 2011, vol. 225, pp. 139-147.

Salle I – [808.03 SOM 225]

« Michael Morpurgo : Dossier », *La Revue des livres pour enfants*, 2009, n° 250, pp. 79-124.

Salle I – [Pa REV]

Millar, Mervyn

The Horse's Mouth : Staging Morpurgo's War House. London, Oberon Books, 2007

Picot, Françoise ; Popet, Anne

10 séquences pour lire « Les Neuf vie du chat Montezuma de Michael Morpurgo » : Cycle 3, niveau 3.

Paris, Retz, 2006 (Atouts littérature)

Articles

De nombreux articles en anglais sont consultables en ligne sur les sites indiqués ou référencés dans *Something about the Author* n°225. Nous ne mentionnons ici que les articles en français.

Chenouf, Yvonne

« Michael Morpurgo, Formateur de Robinsons », *Les Actes de lecture*, 2005, n°78, pp. 20-28.

Magasin – [Pa ACT]

Lorrot, Danielle ; Mourey, Jo ; Persyn, Christine

« Cheval de guerre ou les tribulations de Joey sur le front Ouest en 14-18 », *Lire, écrire à l'école*, 2001, n°13, pp. 12-15.

Magasin – [Pa LIR]

« Michael Morpurgo, La force de la vie », *Lire, écrire à l'école*, 2002, n°16/17, pp. 44-51.

Pa LIR]

Mourey, Jo

« Michael Morpurgo : Aventure et Histoire », *Les Actes de lecture*, 2002, n°78, pp. 50-52.

Magasin – [Pa ACT]

Toussaint, Daniel

« Morpurgo, Gentleman farmer », *Citrouille*, 1999, n° 23, p. 14.

Magasin – [Pa CIT]

Turin, Joëlle

« Rencontre avec Michael Morpurgo », *La Revue des livres pour enfants*, 2004, n° 215, pp. 79-124.
Salle I – [Pa REV]

Valla, Manon

« Le Royaume de Kensuké de Michael Morpurgo », *Lire au collège*, 2001, n°59/60, pp. 53.
Magasin – [Pa LIR]

Conférence

« Michael Morpurgo » : conférence du 26 mars 2010 ; interviewé par Marie-Hélène Inglin-Routisseau ; textes de Michael Morpurgo lus par Diane Ménard. Paris, Bibliothèque nationale de France, 2010. 2 fichiers son numériques (1 h 19 min 44 s ; 48 min 07 s) (Conférences de la Bibliothèque nationale de France, Les visiteurs du soir)
Salle P – [NUMAV- 390168]

Enregistrement audio également accessible en ligne sur <http://lajoieparleslivres.bnf.fr> [Bibliothèque numérique / Rencontres et conférences / Les visiteurs du soir / Auteurs / Michael Morpurgo]

Et sous forme d'article :

« Michael Morpurgo : So sad, so nice ! », **dans** : *Secrets d'auteurs*, Hors-série n°2 de *La Revue des livres pour enfants*, 2015. Paris, Bibliothèque nationale de France / Centre national de la littérature pour la jeunesse, 2015, pp. 96-101.

Sites

Michael Morpurgo [en ligne]. Disponible sur : <http://www.michaelmorpurgo.com/> (consulté le 21.08.2015)

Site officiel de Michael Morpurgo. Site très complet avec de nombreux interviews et articles en ligne.

Michael Morpurgo [en ligne]. Disponible sur : <http://www.gallimard-jeunesse.fr/Auteur/Michael-Morpurgo>. Fait partie de « Gallimard Jeunesse » [en ligne]. Disponible sur : <http://www.gallimard-jeunesse.fr> (consulté le 21.08.2015).

<http://lajoieparleslivres.bnf.fr>

Bibliothèque nationale de France
Centre national de la littérature
pour la jeunesse – La Joie par les livres

Quai François Mauriac
75706 Paris Cedex 13
Téléphone: 01 53 79 55 90
Fax: 01 53 79 41 80
cnlj-jpl.contact@bnf.fr